

evatronic®



CE

FR PLANCHE A GRILLER

REF : 26254 - MODELE : TXG-034B

NL TAFELGRILL

REF : 26254 - MODEL : TXG-034B

D TISCHGRILL

ARTIKEL NR.: 26254 - MODELL : TXG-034B

ES PLANCHA DE ASAR ELÉCTRICA

REF : 26254 - MODELO : TXG-034B

IT BISTECCHIERA DA TAVOLO

RIF 26254- MODELLO : TXG-034B

GB TABLE GRILL

REF : 26254 - MODEL : TXG-034B

Photo non contractuelle
Foto niet bindend
Unverbindliches Foto
Fotografía no contractual
Fotografia non contrattuale
Non-contractual picture

Produit importé par / Product ingevoerd door / Produkt importiert von /
Importado por / Importato da / Product imported by :

Euro-tech Distribution 37A rue César Loridan 59910 Bondues – FRANCE

Ducatillon
www.ducatillon.com

NOTICE D'UTILISATION

Lisez attentivement la notice avant l'utilisation de votre appareil et conservez-la pour toute utilisation ultérieure.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, n'essayez pas de le réparer ou de le remplacer seul, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



CONSIGNES DE SECURITE

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil (indiquée sur la plaque signalétique) correspond bien à celle de votre installation électrique. Votre appareil doit impérativement être branché sur une prise de courant reliée à la terre.
- Vérifiez que votre appareil est en parfait état avant toute utilisation. Ne l'utilisez pas si vous remarquez des anomalies.
- N'utilisez ni ne branchez jamais votre appareil si son cordon est défectueux ou endommagé, s'il présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit ou s'il est tombé. Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur. Toute réparation doit être réalisée par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Seule la prise mobile de connecteur appropriée doit être utilisée.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique, l'appareil lui-même dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur de la maison. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et ne peut être utilisé dans un contexte commercial.
- **Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement**

sans surveillance. Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il fonctionne.

- La surface chauffante est très chaude lorsque l'appareil est en marche : **NE TOUCHEZ JAMAIS** celle-ci afin d'éviter tout risque de brûlure. Utilisez toujours des gants de protection pour toucher les poignées.



ATTENTION : Les surfaces accessibles peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de produits ou de matériaux inflammables (tissus d'ameublement, papiers, cartons etc).
- N'utilisez aucun produit combustible tel que de l'essence ou un allume-barbecue.
- Ne recouvrez jamais la planche à griller de papier aluminium et ne posez jamais de plats, assiettes, etc sur la surface de cuisson.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et sèche.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation électrique sur le bord de table ou comptoir, ou en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil près d'une source de chaleur. N'installez pas votre appareil sur une surface chaude. Placez-le sur une surface plane et sèche.
- Posez votre appareil de préférence sur un dessous de plat. Ne placez jamais votre appareil sur un support fragile (meuble verni, table en verre, etc) ou un support souple.



- **Ne déplacez pas l'appareil quand il est chaud ou en cours d'utilisation.** Attendez le refroidissement total de l'appareil. Utilisez toujours des gants de protection pour déplacer l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Après utilisation, débranchez l'appareil et entreposez-le dans un endroit sec.
- Il est indispensable de garder l'appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture.
- Ne manipulez pas l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Nettoyez votre appareil après refroidissement total de celui-ci.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - des coins cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - des fermes ;
 - des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - des environnements de type chambres d'hôtes.
- N'utilisez jamais l'appareil comme chauffage d'appoint.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que les accessoires



d'origine fournis avec votre appareil. N'utilisez que le câble fourni.

- Ce produit ne doit pas être raccordé à une minuterie externe ou à un système de contrôle à distance.
- En ce qui concerne les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires, référez-vous au paragraphe "Nettoyage et entretien" ci-après de la notice.

CONSERVEZ PRECIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS



UTILISATION

Cet appareil est prévu pour cuire vos viandes ou divers aliments sans graisse ajoutée. La graisse naturelle issue des aliments sera collectée dans le réservoir prévu à cet effet. Il n'est pas utile de rajouter de la graisse sur l'appareil.

Pour une meilleure utilisation, faites préchauffer votre planche à griller environ 3 minutes avant de commencer la cuisson de vos aliments.

Utilisez le thermostat pour réduire ou augmenter la température de cuisson. Faites cuire les morceaux de viande ou de poisson selon vos goûts. Surveillez toujours la cuisson de vos aliments.

Vous pouvez également ajouter des légumes, des crustacés, des œufs, des crêpes, des blinis, du pain...

Assaisonnez vos viandes et aliments avec des herbes de Provence, des épices, du sel de Guérande, du poivre...

Retirez vos aliments avec une spatule non métallique afin d'éviter d'abîmer le revêtement antiadhésif de l'appareil. N'utilisez jamais de fourchettes, couteaux ou autres ustensiles contondants ou coupants sur le revêtement, vous risqueriez de l'abîmer.

Utilisez une spatule en bois et une éponge légèrement humide ou des serviettes en papier pour éliminer les taches résistantes qui pourraient coller à la planche. Après utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.

Remarque : Lors de la première utilisation, il peut y avoir une formation d'odeur. Cela est dû à la fabrication et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Pour limiter ce phénomène, faites chauffer votre appareil pendant environ 5 à 10 minutes à vide (sans aliment) en position maximum, puis laissez-le refroidir. Veillez à aérer suffisamment la pièce.

Conseils d'utilisation

Il est conseillé de ne pas mettre d'aliments humides sur la plaque. Essayez soigneusement les aliments avant la cuisson.

Les viandes, poissons etc. coupés en petits morceaux seront cuits plus vite et de façon plus homogène que les gros morceaux.

Ne placez jamais d'aliments congelés sur la plaque chaude, car cela pourrait provoquer un choc thermique.

Ne percez pas la viande avec une pique ou une fourchette et ne la coupez pas durant la cuisson, les jus s'en échapperaient et la viande serait dure.

Après avoir fait cuire du poisson ou des fruits de mer, essuyez la plaque avec du jus de citron pour éviter que leur goût ne se transmette aux aliments suivants.

Si vous voulez utiliser de l'huile, privilégiez l'huile d'olive car elle résiste mieux aux fortes températures.

Ducatillon
www.ducatillon.com

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, assurez-vous qu'il soit bien éteint. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Le revêtement de la planche doit être nettoyé avec un chiffon humide après chaque utilisation. Ne nettoyez jamais votre planche avec des produits abrasifs ou avec une brosse en métal car cela abîmerait le revêtement. Pour ôter les résidus d'aliments, utilisez des ustensiles en plastique ou en bois.
- Nettoyez le tiroir à graisse dans de l'eau savonneuse, ne le rangez pas sans l'avoir au préalable nettoyé.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Stockez votre appareil dans un endroit sec et tempéré.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 1700-2000W

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une durée déterminée avec le distributeur à partir de la date d'achat contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

L'appareil doit être rendu dans son emballage d'origine et accompagné du ticket de caisse sous réserve d'une manipulation conforme. Respectez donc bien les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité énoncées ci-dessus. Par ailleurs, nous ne pourrions garantir votre appareil si vous ou une tierce personne avez procédé à des modifications ou réparations.



COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebus avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/EU pour le rebus des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Chasse

Pêche

Loisir et nature

Jardin

Élevage

Ducatillon
www.ducatillon.com

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees voor het gebruik van dit apparaat eerst aandachtig deze gebruiksaanwijzing en bewaar ze voor later.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze zich bewust zijn van de mogelijke gevaren en deze ook begrijpen.

De reiniging en het onderhoud van het toestel door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen, behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en begeleid worden.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Controleer geregeld het elektriciteits snoer. Probeer het elektriciteits snoer nooit zelf te herstellen of te vervangen wanneer het beschadigd is. Breng het in dat geval naar uw vaste verkoper of een erkende hersteller om gevaar te vermijden.



ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Alvorens u het toestel aansluit op elektriciteit, controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de op het kenplaatje vermelde spanning. Uw apparaat moet steeds worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Vergewis u er voor elk gebruik van dat uw apparaat in perfecte staat is. U mag het niet gebruiken als u toch onregelmatigheden ontdekt.

Controleer geregeld het elektriciteits snoer, maar probeer het niet zelf te herstellen of te vervangen wanneer het beschadigd is. Gebruik uw toestel niet of sluit het niet aan wanneer het snoer defect of beschadigd is, wanneer het zichtbare slijtage vertoont of abnormaal werkt.

- Gebruik het apparaat niet meer als het is gevallen en beschadigd. Raadpleeg uw verkoper.
- De herstelling van elektrische apparaten moet steeds worden uitgevoerd door een bekwame elektricien. Reparaties uitgevoerd door onbekwaam personeel stellen de gebruiker bloot aan een reëel gevaar.
- Alleen de juiste connector gebruikt moet worden
- Dompel het apparaat en het elektriciteits snoer nooit onder het water of een andere vloeistof.
- Dit toestel werd ontworpen voor huishoudelijk



gebruik voor privédoeleinden. Elk professioneel gebruik, ongepast gebruik of gebruik dat niet conform is met de handleiding valt niet onder de verantwoordelijkheid, noch garantie van de fabrikant en verdeler.

- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- **BELANGRIJK : Laat het toestel nooit onbewaakt achter wanneer het in werking is of in het stopcontact zit.**



OPGELET : Het verwarmende oppervlak is zeer warm wanneer het apparaat in werking is: **RAAK HET NOOIT AAN** om brandwonden te vermijden. Gebruik steeds veiligheidshandschoenen om de handvatten aan te raken.

- Stel het toestel niet in werking in de buurt van brandbare producten of materialen (bekledingsstoffen, papier, karton...)
- Gebruik geen enkele brandstof zoals benzine of brandspiritus.
- Dek de grillplaat nooit af met aluminium en zet nooit schotels, borden... op het bakoppervlak.
- Zet het toestel altijd op een stabiele, vlakke en droge ondergrond.
- Laat het elektriciteits snoer nooit in contact komen

met warme oppervlakken of van uw werkblad afhangen zodat het binnen bereik van jonge kinderen komt.

- Zet het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. kookplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Plaats uw apparaat bij voorkeur op een vlakke ondergrond. Plaats uw toestel nooit op een fragiele ondergrond (vernist meubel, glazen tafel...) of een soepele steun.
- **Verplaats het toestel niet wanneer het warm of nog in werking is.** Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld. Gebruik steeds ovenwanten om het toestel te verplaatsen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- U dient uw toestel steeds proper te houden aangezien het rechtstreeks in contact komt met voeding.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Schakel het toestel na gebruik en voor elke reiniging uit. Reinig uw toestel pas zodra het volledig is afgekoeld.



- Dit toestel is niet bestemd om gebruikt te worden in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:
 - keukenhoeken voorbehouden voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen ;
 - boerderijen ;
 - hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
 - omgevingen van het type chambre d'hôtes
- Gebruik het toestel nooit als verwarming.
- Voor uw eigen veiligheid mag u uitsluitend de originele accessoires gebruiken die bij uw apparaat werden geleverd. Gebruik alleen de geleverde stekker.
- Dit product niet aansluiten op een externe timer of een systeem voor bediening van op afstand.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG



GEBRUIK

Dit toestel is voorzien voor het bakken van vlees en andere voedingsmiddelen zonder toegevoegd vet. Het natuurlijk vet dat afkomstig is van deze voedingsmiddelen zal opgevangen worden in het reservoir dat hiertoe voorzien is. Het toevoegen van vetstof is overbodig.

Voor een beter gebruik laat u uw grillplaat ongeveer 3 minuten voorverwarmen alvorens te beginnen met het bakken van uw voedingsmiddelen.

Gebruik de thermostaat om de baktemperatuur te verlagen of te vergroten. Laat de stukken vlees, vis of de groenten naar uw smaak bakken. Let steeds op de gaartijd van uw voedingsmiddelen.

Haal uw voedingsmiddelen met een niet metalen spatel van het toestel, zodat u de anti-kleeflaag niet beschadigt. Gebruik nooit vorken, messen en stompe of snijdende voorwerpen op de bekleding, hiermee kunt u deze beschadigen.

Gebruik een houten spatel en een licht vochtige spons of keukenpapier om hardnekkige vlekken, die aan de plank blijven plakken, te verwijderen. Trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Opmerking: tijdens het eerste gebruik kan een geurtje vrijkomen. Dat is een gevolg van de productie en betekent niet dat het apparaat niet correct werkt. Om dit fenomeen te beperken laat u uw toestel ongeveer 5 tot 10 minuten leeg (zonder voedsel) opwarmen in de maximumstand en laat het daarna afkoelen. Zorg op dat moment voor voldoende verluchting in de ruimte waarin u het apparaat gebruikt.

Tips

We raden aan geen vochtige voedingsmiddelen op de plaat te leggen. Dep de voedingsmiddelen voor het bakken zorgvuldig droog.

Het in stukjes gesneden vlees of de vis zullen sneller en gelijkmatiger bakken dan grote stukken.

Plaats nooit diepgevroren voeding op de hete plaat aangezien dit tot een thermische schok zou kunnen leiden.

Doorprik het vlees niet met een vork en snijd het niet door tijdens het bakken, de sappen zullen ontsnappen en het vlees zal hard worden.

Nadat u vis of zeevruchten gebakken hebt, strijkt u de plaat in met citroensap om te voorkomen dat de geur overgenomen wordt door de volgende voedingsmiddelen.

Kies wanneer u toch olie wenst te gebruiken voor olijfolie omdat deze beter bestand is tegen hoge temperaturen.



REINIGING

- Schakel het toestel voor reiniging uit. Reinig uw toestel pas zodra het volledig is afgekoeld.
- Het verwarmende oppervlak dient na elk gebruik gereinigd te worden met een vochtige doek.
- Maak de buitenkant van het apparaat en het verwarmende oppervlak schoon met een licht bevochtigde en zachte doek. Reinig het apparaat nooit met schuurmiddelen want daardoor kunt u de beschermlaag van de plaat beschadigen.
- Reinig de vetlade met zeephoudend water en berg het toestel niet op zonder het eerst gereinigd te hebben.
- Dompel het apparaat en het elektriciteits snoer nooit onder het water of een andere vloeistof.
- Berg het toestel op in een droge ruimte.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung : 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 1700-2000W

GARANTIEVOORWAARDEN:

De verdeler geeft op dit apparaat vanaf de datum van aankoop gedurende een bepaalde periode een garantie. Die wordt toegepast bij gebreken ten gevolge van fabrieks- of materiaalfouten. Deze garantie geldt niet bij storingen of schade ten gevolge van een slechte installatie, een foutief gebruik of abnormale slijtage van het product. Het apparaat moet in de oorspronkelijke verpakking samen met het aankoopbewijs worden teruggebracht, onder voorbehoud van een normale behandeling van het apparaat door de gebruiker. Volg de instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding dus goed op. Bovendien kunnen we geen garantie voor dit apparaat geven indien u of een derde er wijzigingen of herstellingen aan heeft uitgevoerd. We kunnen overigens geen garantie bieden voor uw apparaat als u of een derde er wijzigingen of herstellingen aan heeft uitgevoerd.



GESELECTEERDE OPHALING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN



De elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval gevoegd worden. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het ophalen van elektrische en elektronische apparaten en de uitvoering hiervan volgens nationaal recht, dienen versleten elektrische apparaten apart verzameld worden in de hiervoor voorziene ophaalpunten. Richt u tot de lokale overheid of uw verkooppunt voor info over recyclage.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor der ersten Verwendung diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen und zur späteren Verwendung aufbewahren.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder Personen, die nicht über die entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, sowie Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie entweder beaufsichtigt werden oder in den ordnungsgemäßen, sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren verstehen.

Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von Kindern übernommen werden, außer unter Aufsicht und wenn sie älter als 8 Jahre sind.

Das Gerät für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich halten und darauf achten, dass das Kabel nicht herunterhängt und dadurch zugänglich wird.

Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder auszutauschen, wenn es beschädigt ist. Ein



beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr auszuschliessen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem Anschließen des Geräts prüfen, ob die Versorgungsspannung Ihres Geräts derjenigen Ihrer elektrischen Anlage entspricht. Das Gerät muss unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Vor jedem Gebrauch kontrollieren, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist. Falls Sie Anomalien feststellen sollten, dürfen Sie es nicht benutzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder auszutauschen, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie Ihr Gerät niemals und schließen es nicht an, falls das Kabel defekt oder beschädigt ist, wenn es sichtbare Beschädigungen oder Anomalien beim Betrieb aufweist.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr auszuschliessen.
- Nur der entsprechende Stecker muss verwendet werden



- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen und beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Händler.
- Reparaturen an elektrischen Geräten müssen immer von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Eine Reparatur, die von nicht qualifiziertem Personal ausgeführt wurde, kann für den Benutzer zu einer echten Gefahr werden.
- Niemals das Stromkabel oder das Gerät in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Gefahr eines Stromschlags.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Innern der Wohnung bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- **Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.**



ACHTUNG : Die Kochfläche ist sehr heiß, wenn das Gerät eingeschaltet ist: Diese NIEMALS BERÜHREN, um jegliches Verbrennungsrisiko zu vermeiden. Immer Schutzhandschuhe benutzen, wenn Sie die Griffe berühren.

- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Produkten oder Materialien benutzen (Möbel- und Dekostoffe, Papier, Kartons usw.).



- Benutzen Sie auf keinem Fall Brennstoffe wie Benzin oder Grillanzünder.
- Die Grillplatte niemals mit Aluminiumfolie abdecken und niemals Platten, Teller usw. auf die Kochfläche stellen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, gerade und trockene Fläche.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht in Kontakt mit heißen Flächen kommen oder in Reichweite von kleinen Kindern von der Arbeitsplatte herunterhängen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen benutzen. Das Gerät nicht auf eine heiße Fläche stellen.
- Stellen Sie Ihr Gerät vorzugsweise auf einen Untersatz. Stellen Sie Ihr Gerät nie auf einen empfindlichen Untergrund (lackierte Möbel, Glastisch usw.) oder einen biegsamen Untergrund.
- **Verstellen Sie das Gerät nicht, solange es heiß oder in Betrieb ist.** Warten Sie ab, bis das Gerät vollkommen abgekühlt ist. Verwenden Sie zum Verstellen des Geräts immer Schutzhandschuhe.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht hängen bleibt und dies zum



Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.

- Das Gerät muss unbedingt saubergehalten werden, da es in direktem Kontakt mit den Nahrungsmitteln steht.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen handhaben.
- Wenn es nicht in Gebrauch ist oder vor der Reinigung das Gerät immer vom Stromnetz trennen. Das Gerät erst nach dem vollständigen Abkühlen reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung im häuslichen und ähnlichen Anwendungsbereichen bestimmt, wie z.B.:
 - Kochecken, die für das Personal von Geschäften, Büros bestimmt sind oder andere berufliche Räumlichkeiten;
 - Bauernhöfe;
 - Hotels, Motels und andere Räumlichkeiten zur Beherbergung;
 - Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Zusatzheizung.
- Aus Sicherheitsgründen nur das mit Ihrem Gerät mitgelieferte Originalzubehör benutzen. Benutzen nur den entsprechenden Stecker.



- Dieses Produkt darf nicht an eine externe Zeitschaltuhr oder an ein Fernsteuerungssystem angeschlossen werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF



Chasse

Pêche

Loisir et nature

Jardin

Élevage

Ducatillon
www.ducatillon.com

GEBRAUCH

Dieses Gerät ist zum Garen von Fleisch oder anderen Lebensmitteln ohne Zugabe von Fett vorgesehen. Das natürliche Fett aus den Lebensmitteln wird in einem zu diesem Zweck vorgesehenen Behälter aufgefangen. Es ist nicht sinnvoll, zusätzliches Fett auf das Gerät zu geben.

Für einen besseren Betrieb sollten Sie Ihre Grillplatte ca. 3 Minuten vorheizen lassen, bevor Sie mit dem Grillen Ihrer Lebensmittel beginnen.

Verwenden Sie den Thermostat, um die Backtemperatur zu verlängern oder zu verkürzen. Garen Sie die Fleisch-, Fisch- oder Gemüsestücke nach Ihrem Geschmack. Überwachen Sie Ihre Lebensmittel immer beim Garen.

Entnehmen Sie Ihre Lebensmittel mit einem nicht-metallischen Wender, um die Antihafbeschichtung des Geräts nicht zu beschädigen. Verwenden Sie niemals Gabeln, Messer oder andere stumpfe oder scharfkantige Utensilien auf der Beschichtung, diese könnte sonst beschädigt werden.

Verwenden Sie einen Pfannenwender aus Holz oder Kunststoff und einen leicht feuchten Schwamm oder Papierservietten, um hartnäckige Flecken zu entfernen, die an der Platte haften könnten. Nach dem Gebrauch trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen es abkühlen.

Hinweis: Bei der ersten Verwendung kann eine Geruchsbildung auftreten. Dies ist auf die Herstellung und nicht auf eine Funktionsstörung zurückzuführen. Um dieses Phänomen zu begrenzen, lassen Sie Ihr Gerät ca. 5 bis 10 Minuten leer (ohne Nahrungsmittel) auf der höchsten Stufe heizen und lassen es dann abkühlen. Achten Sie darauf, den Raum entsprechend zu lüften.

Ratschläge zur Benutzung

Wir empfehlen, keine feuchten Lebensmittel auf die Platte zu legen. Wischen Sie die Lebensmittel vor dem Garen sorgfältig ab.

In kleine Stücke geschnittenes Fleisch, Fisch usw. werden schneller und gleichmäßiger gar als große Stücke.

Legen Sie niemals gefrorene Lebensmittel auf die heiße Platte, da dies einen Temperaturschock verursachen könnte.

Stechen Sie nicht mit einem Spieß oder einer Gabel in das Fleisch und schneiden es nicht während des Garens, sonst läuft der Saft aus und das Fleisch wird zäh.

Nachdem Sie Fisch oder Meeresfrüchte gebraten haben, sollten Sie die Platte mit Zitronensaft abwischen um zu vermeiden, dass sich der Geschmack auf die nachfolgenden Lebensmittel überträgt.

Falls Sie Öl verwenden möchten, sollten Sie Olivenöl benutzen, da dies besser gegen hohe Temperaturen beständig ist.



REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker. Reinigen Sie das Gerät erst nach dem vollständigen Abkühlen.
- Die Beschichtung der Kochfläche muss nach jeder Verwendung mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät außen und die Kochfläche mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Die Kochfläche niemals mit Scheuermitteln oder einer Metallbürste reinigen, dies würde den Belag beschädigen. Um die Lebensmittelrückstände zu entfernen, verwenden Sie Utensilien aus Kunststoff oder Holz.
- Die Fettschublade in Seifenwasser waschen, räumen Sie sie nicht auf, ohne sie zuvor gereinigt zu haben.
- Niemals das Stromkabel oder das Gerät in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Gefahr eines Stromschlags.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.

TECHNISCHE KENMERKEN

Netspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Vermogen: 1700-2000W

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum die mit dem Vertreiber vereinbarte Garantie für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Das Gerät muss in seiner Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbeleg zurückgegeben werden, unter Vorbehalt der korrekten Handhabung. Befolgen Sie daher die vorstehenden Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Des Weiteren

Ducatillon
www.ducatillon.com

können wir für Ihr Gerät keine Garantie übernehmen, wenn Sie oder Dritte daran Änderungen oder Reparaturen vorgenommen haben.

GETRENNTE ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EG- Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EG-Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung von elektrischem und elektronischem Material und deren Umsetzung in Landesrecht müssen elektrische Produkte getrennt gesammelt und an den zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Wenden Sie sich für Ratschläge zum Recycling an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea atentamente este manual antes de usar este aparato por primera vez y consérvelo para futuras consultas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a condición de que sean vigiladas o hayan recibido las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato con absoluta seguridad y que comprendan los peligros que puede conllevar su uso.

La limpieza y el mantenimiento corriente no deben dejarse en manos de niños pequeños a menos que tengan más de 8 años y cuenten con la supervisión de un adulto.

Mantenga el aparato y su cable alejados del alcance de los niños menores de 8 años.

Compruebe el buen estado del cable de corriente con frecuencia. Si el cable de corriente estuviera dañado, no debe intentar repararlo ni sustituirlo usted, sino dirigirse a su distribuidor habitual o un técnico profesional para evitar cualquier peligro.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión de alimentación del aparato (en la placa descriptiva) se corresponda con la instalación eléctrica de la vivienda. El aparato debe enchufarse obligatoriamente a una toma de corriente con toma de tierra.
- Antes de cualquier utilización, verifique que el aparato y sus accesorios están en perfecto estado. Si nota cualquier defecto, no debe utilizarlo.
- Compruebe el buen estado del cable de corriente con frecuencia. No utilice ni enchufe nunca el aparato si su cable está defectuoso o dañado, si presenta deterioros visibles o problemas de funcionamiento. No utilice este aparato si ha sufrido una caída o está dañado. Diríjase a su distribuidor.
- La reparación de aparatos eléctricos siempre tiene que dejarse en manos de un electricista. Una reparación a cargo de una persona sin conocimientos puede suponer un verdadero peligro.
- Solamente el conector apropiado debe ser utilizado.
- No sumerja nunca el aparato ni su cable en agua ni en ningún otro líquido.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y en el interior de una vivienda. Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- **No deje el aparato en funcionamiento sin**

supervisión.



ADVERTENCIA : Cuando el aparato está en funcionamiento, la superficie calentadora alcanza altas temperaturas: **NUNCA LA TOQUE** para evitar cualquier riesgo de quemadura. Siempre utilice guantes de protección para tocar los asideros.

- No haga funcionar el aparato cerca de productos o materiales inflamables (tejidos de mobiliario, papel, cartón, etc.). No utilice ningún producto combustible, como gasolina o enciendefuegos.
- Nunca cubra la plancha de asar con papel de aluminio ni ponga fuentes, platos, etc. en la superficie de cocción.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y seca.
- No utilice el aparato cerca de fuentes de calor. No deje que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes ni lo deje colgar de la encimera al alcance de los niños pequeños.
- De preferencia, ponga el aparato sobre un salvamantel. Nunca ponga el aparato en un soporte frágil (mueble barnizado, mesa de cristal, etc.) ni blando.
- **No desplace el aparato cuando esté caliente o durante su utilización.** Espere a que se enfríe completamente. Siempre use guantes de protección

para desplazar el aparato.

- No mueva nunca el aparato estirando el cable. Procure que el cable no se enganche en algún saliente, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Limpie el aparato cuando se haya enfriado por completo.
- Es indispensable mantener limpio el aparato, dado que está en contacto directo con los alimentos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato no está destinado a un uso doméstico ni uno similar, como por ejemplo: las cocinas para el personal de las tiendas, oficinas u otros entornos laborales ; granjas ; hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial ; entornos del tipo alojamientos rurales.
- Nunca utilice el aparato como sistema de calefacción complementario.
- Este producto no se puede conectar a un temporizador externo ni un sistema de control remoto.



UTILIZACIÓN

Este aparato solo está pensado para cocer canes o diversos alimentos sin grasa añadida. La grasa natural que escurre de los alimentos se recogerá en la reserva destinada para esto. No es necesario añadir materia grasa en el aparato.

Para una mejor utilización, antes de empezar a cocer los alimentos, precaliente la plancha de asar durante alrededor de 3 minutos.

Utilice el termostato para aumentar o disminuir la temperatura de cocción. Cueza los trozos de carne, pescado o verduras según su gusto. Siempre vigile la cocción de los alimentos.

Saque los alimentos con una espátula que no sea metálica, para evitar dañar el revestimiento antiadherente del aparato. Nunca utilice tenedores, cuchillos u otros utensilios contundentes o cortantes sobre el revestimiento, ya que podría dañarlo.

Utilice una espátula de madera y un estropajo ligeramente húmedo o servilletas de papel para eliminar las manchas resistentes que pudieran pegarse en la plancha. Después de utilizar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.

Observación: durante la primera utilización, el aparato puede despedir olor. Esto se debe a la fabricación, no se trata de un mal funcionamiento del aparato. Para limitar este fenómeno, caliente el aparato durante alrededor de 5 a 10 minutos vacío (sin alimentos) en la posición máximo, después, déjelo enfriarse. Ventile suficientemente la habitación.

Consejos de utilización

Se recomienda no poner alimentos húmedos en la placa. Seque minuciosamente los alimentos antes de cocerlos.

Las carnes, pescados, etc. cortados en pequeños trozos se cocerán más rápido y de manera más homogénea que los trozos más grandes.

Nunca ponga alimentos congelados en la placa caliente, ya que esto podría provocar un choque térmico.

No pinche la carne con un pincho o tenedor ni la corte durante la cocción, ya que el caldo se evaporaría y la carne quedaría dura.

Después de haber cocido pescado o mariscos, limpie la placa con zumo de limón para evitar que el sabor de estos se traspase a los alimentos que cocerá después.

Si desea utilizar aceite, prefiera el de oliva, ya que resiste mejor a las altas temperaturas.

LIMPIEZA

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo

Ducatillon
www.ducatillon.com

Limpie el aparato cuando se haya enfriado por completo.

- El revestimiento de la placa debe limpiarse con un trapo húmedo después de cada utilización.
- Limpie el exterior del aparato y la placa con un trapo suave y ligeramente húmedo. Nunca limpie la placa con productos abrasivos ni con un cepillo metálico, ya que eso dañaría el revestimiento. Para sacar los restos de alimento, utilice utensilios de plástico o madera.
- Limpie el compartimento de grasa en agua jabonosa; no lo guarde sin haberlo limpiado previamente.
- No sumerja nunca el aparato ni su cable en agua ni en ningún otro líquido.
- Colóque el aparato en un sitio seco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación : 220-240V ~ 50/60Hz

Potencia: 1700-2000W

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto cuenta con una garantía determinada con el distribuidor, a partir de la fecha de compra, frente a todo defecto por vicio de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los vicios ni daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste anormal del producto. El aparato se tiene que devolver en su embalaje original acompañado con el tique de caja, bajo reserva de una manipulación conforme. Respete los consejos de uso y las precauciones de seguridad anteriormente mencionadas. Por otro lado, la garantía del aparato se pierde si su propietario o un tercero lo ha sometido a modificaciones o reparaciones por su cuenta.



RECOGIDA SELECTIVA DE LOS RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Según la Directiva europea 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su ejecución en el derecho nacional, los productos eléctricos deben ser objeto de una recogida selectiva y llevarse a lugares de recogida previstos para esto. Diríjase a las autoridades locales o su revendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.



LIBRETTO ISTRUZIONI

Leggere il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e che ne comprendano i pericoli.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati da un adulto.

Tenere il dispositivo e il cavo lontano dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.

Controllare regolarmente il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non tentare di ripararlo o sostituirlo da soli. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore o a un riparatore autorizzato al fine di evitare i pericoli.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la



tensione di alimentazione (indicata sulla targhetta segnaletica) corrisponda a quella dell'impianto elettrico. L'apparecchio deve essere collegato imperativamente ad una presa di corrente messa a terra.

- Assicurarsi che il dispositivo è in perfette condizioni prima dell'uso. Non usare se si nota la presenza di anomalie.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non tentare di ripararlo o sostituirlo da soli. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore o a un riparatore autorizzato.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto ed è danneggiato. Consultare il proprio rivenditore.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo in acqua o in altri liquidi.
- Solo il connettore appropriato deve essere usato
- Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico all'interno della vostra abitazione. Non usare l'apparecchio all'aperto e dopo l'uso riporlo in un luogo asciutto.
- **ATTENZIONE : Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato o in funzione.**



ATTENZIONE : La superficie di riscaldamento é calda mentre l'apparecchio è in funzione: **NON** toccarla per evitare il rischio di ustioni. Utilizzare sempre guanti protettivi

Ducatillon
www.ducatillon.com

quando si toccano le maniglie.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali o prodotti infiammabili (tappezzeria, carta, cartone, ecc.).
- Non utilizzare materiali combustibili quali benzina o liquido per accendere il barbecue.
- Non coprire mai la griglia con fogli d'alluminio e non posare piatti o vassoi sulla superficie di cottura.
- Non far entrare in contatto il cavo di alimentazione con superfici calde o lasciarlo penzolare dal piano di lavoro alla portata dei bambini.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e asciutta.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fonti di calore.
- Preferibilmente, posizionare l'apparecchio su un sottopentola. Non posizionare l'apparecchio su un supporto fragile (mobili laccati, tavoli di vetro, ecc.) o flessibile.
- **Non spostare l'apparecchio se ancora caldo o mentre è in funzione.** Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio. Utilizzare sempre guanti da forno per spostare l'apparecchio.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio. Assicurarsi che il cavo elettrico non si possa impigliare per evitare eventuali cadute dell'apparecchio. Non avvolgere il cavo intorno

all'apparecchio e non torcerlo.

- Scollegare sempre l'apparecchio quando non è in funzione e prima di pulirlo. Pulire l'apparecchio dopo il suo completo raffreddamento.
- È essenziale mantenere pulito l'apparecchio in quanto è a contatto diretto con gli alimenti.
- Non manipolare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:
 - angolo cottura riservato per al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - aziende agricole;
 - alberghi, motel e altri ambienti di carattere residenziale;
 - ambienti di tipo B & B
- Non utilizzare l'apparecchio come riscaldamento supplementare.
- Questo prodotto non deve essere collegato a un timer esterno o un sistema di controllo remoto.



UTILIZZO

Questo apparecchio è stato progettato per cucinare carne e altri alimenti senza l'aggiunta di grassi. Il grasso naturalmente contenuto nei cibi verrà raccolto nell'apposito gocciolatoio. Non vi è alcuna necessità di aggiungere grasso.

Per un utilizzo ottimale, preriscaldare la griglia per circa 3 minuti prima di iniziare la cottura.

Utilizzare il termostato per ridurre o aumentare la temperatura di cottura. Cuocere la carne, il pesce o le verdure in base al grado di cottura desiderato. Si raccomanda di cucinare sempre gli alimenti.

Rimuovere il cibo con una spatola non metallica per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente dell'apparecchio. Non usare forchette, coltelli o altri utensili appuntiti o taglienti sul rivestimento per non danneggiarlo.

Utilizzare una spatola di legno e una spugna leggermente umida o della carta da cucina per rimuovere i residui più tenaci. Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

Nota: al primo utilizzo, possono formarsi odori sgradevoli dovuti al processo di fabbricazione i quali non indicano un malfunzionamento dell'apparecchio. Per limitare questo fenomeno, riscaldare l'apparecchio per circa 5 - 10 minuti a vuoto (senza alimenti) al massimo e poi lasciarlo raffreddare. Assicurarsi di arieggiare bene il locale.

Consigli per l'uso

Si consiglia di non mettere sulla griglia alimenti umidi. Asciugare con cura gli alimenti prima della cottura.

Carne, pesce, ecc tagliati in piccoli pezzi cuoceranno più velocemente e in modo più uniforme di pezzi più grandi.

Non mettere mai cibi congelati sulla piastra calda, in quanto ciò potrebbe causare uno shock termico.

Non forare la carne con uno spiedo o una forchetta e non tagliarla durante la cottura per evitare di far fuoriuscire i succhi di cottura e far indurire la carne.

Dopo aver cucinato pesce o frutti di mare, pulire la piastra con succo di limone per evitare che il loro gusto venga trasmesso agli alimenti seguenti.

Se si desidera utilizzare olio, privilegiare l'olio d'oliva in quanto più resistente alle alte temperature.

PULIZIA

- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo. Pulire

Ducatillon

www.ducatillon.com

l'apparecchio dopo il suo completo raffreddamento.

- Il rivestimento della piastra deve essere pulito con un panno umido dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio e la piastra con un panno morbido leggermente umido. Non pulire la piastra con prodotti abrasivi o con una retina metallica per non danneggiarne il rivestimento. Per rimuovere i residui di cibo, preferire utensili in plastica o in legno.
- Pulire il gocciolatoio con acqua e sapone e pulire la griglia prima di riporli.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo in acqua o in altri liquidi.
- Ripor all'aperto in un luogo asciutto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale : 220-240V ~ 50/60Hz

Potenza assorbita : 1700-2000W

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto.

L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi.

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI ELETTRICI ED ELETTRONICI



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e collocati in punti di raccolta appositi. Contattare le autorità locali o il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Ducatillon
www.ducatillon.com

INSTRUCTION MANUAL

Please read this manual carefully before using this appliance for the first time, and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 year-old.

Check regularly the supply cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Before plugging in the appliance, check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your household electricity supply. This appliance has to be connected to a plug with a earthing connection.
- Make sure that the appliance is in perfect condition before use. Do not use it if you notice any anomaly.

- Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged in any way.
- All repairs should only be carried out by a qualified engineer. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Only the appropriate connector must be used.
- **DANGER!** Risk of electrocution! Do not immerse the appliance and its cable in water or any other liquid.
- This appliance must not be used for commercial purposes. The appliance is must be used indoors only. Do not use the appliance outside. Store it in a dry environment.
- **Never leave the appliance unsupervised when in use or when plugged to the electric network.**



IMPORTANT : The cooking plate is very hot when the appliance is working : **DO NOT TOUCH** it so as to avoid any burning risk. Always use oven gloves to touch the handles.

- Do not operate the appliance near flammable materials or products (upholstery, paper, cardboard etc).
- Do not use combustible materials (such as gasoline).
- Never cover the baking plate with foil and not place plates on it.
- Ensure that the power cord cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces. Make sure that children cannot pull the appliance off the work surface by means of the power cord.
- The appliance must be placed on a flat, plane and dry surface. Never place the appliance on hot surfaces (e.g. a hob) or near sources of heat or naked flame.

- Never place this appliance on a fragile medium (varnished furniture, glass table, etc.) or a flexible surface.
- **Do not move the appliance whilst in use or whilst it is hot.** Wait for the appliance to cool down before moving it. Always use protecting gloves to move the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way, to prevent the appliance from falling. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- After use, unplug the appliance, clean it and store it in a dry place.
- Please note that you need to keep this appliance clean at all times as it is in direct contact with food.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Unplug the appliance after use and before cleaning. Wait for the appliance to cool off completely before cleaning it.
- This appliance is not intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Never use the appliance as a supplementary heating.
- For your safety, do not use other accessories than those supplied with your appliance. Only the appropriate

connector must be used.

- This appliance must not be connected to an external timer or to a remote control system.
- Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, thanks to refer to the below paragraph "Cleaning" in this manual.

KEEP THOSE INSTRUCTIONS



GENERAL USE

This appliance is designed to cook your meat or other types of food without added fat. Fat from the food is collected in the grease tray. You do not need to add grease on the cooking plate.

For best use, preheat your appliance about 3 minutes before starting cooking.

Use the thermostat to reduce or increase the cooking temperature. Cook the meat, fish or vegetables to your taste. Always check the cooking of your food.

Never use metal utensils (fork, knife, etc) to remove baked-on food but use plastic or wooden utensils as this would damage the coating.

Wipe the baking plate with a damp cloth. When baked-on food cannot be removed by this method, brush with a little oil. Allow to stand for 5 min, wipe with a damp cloth and then dry thoroughly.

Note : when your appliance is heated for the first time, it may emit slight smoke. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance. To limit this phenomenon, heat the appliance at the highest temperature without any food for 5 to 10 minutes and let it cool down. Make sure that you leave enough ventilation space around the appliance.

Directions for use

Do not put wet food on the baking plate. Wipe food before cooking.

Cut your meat, fish etc in small pieces so that they can be evenly and faster cooked.

Never place any frozen food on the hot plate, as this may cause a thermal shock.

Do not pierce the meat (with a fork for instance) and do not cut it during cooking as the juices would escape and make the meat tough.

After having cooked fish or seafood, wipe the baking plate with lemon juice so that their taste is not transmitted to the food you will cook after.

If you prefer using oil, please choose olive oil as it is more resistant to high temperatures.

CLEANING

- Unplug the appliance. Wait for it to cool off before cleaning it.
- The surface of the plate should be cleaned with a damp cloth after each use.
- Wipe the baking plate with a damp cloth. When baked-

on food cannot be removed by this method, brush with a little oil. Allow to stand for 5 min, wipe with a damp cloth and then dry thoroughly. Never use metal utensils to remove baked-on food but use plastic or wooden utensils. Never clean your plates with abrasive products or with a wire brush as this will damage the coating.

- Clean the drip tray in soapy water, do not store the appliance without having cleaned it.
- Do not immerse the appliance and its cable in water or any other liquid.
- Store this appliance in a dry environment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Main voltage : 220-240V ~ 50/60Hz

Power : 1700-2000W

GUARANTEE

This product is under guarantee for a period established by the distributor, beginning on the purchase date, proven that it has been used in safe condition, according to the measures stated in this instruction manual.

Please return this product in its original packaging, with the sales receipt.

Please note that guarantee won't apply if modifications or repairs have been done by someone lacking the necessary qualifications.

COLLECTION OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



According to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), used electronic and electrical appliances must be disposed of separately from household waste material and should be handed in at the appropriate collection and disposal points.